



INSTRUKCJA OBSŁUGI

ELC-730/R

PODNOŚNIK TELESKOPOWY



INŻYNIERIA PODNOSZENIA ŁADUNKÓW

INDEKS

WPROWADZENIE.....	01
OBOWIĄZKI WŁAŚCICIELA I UŻYTKOWNIKA.....	02
ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	02
MONTAŻ I BEZPIECZEŃSTWO STREFY PRACY	03
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ OBSŁUGI PODNOŚNIKA.....	03
KONTROLA WSTĘPNA	04
OBSŁUGA.....	04
MONTAŻ	04
TEST FUNKCYJNY	05
PODNOSENIE ŁADUNKU.....	06
OPUSZCZANIE ŁADUNKU	07
PO KAŻDYM UŻYCIU.....	08
TRANSPORT	09
KONSERWACJA	09
GWARANCJA.....	10
EC-DEKLARACJA ZGODNOŚCI	11
SPECYFIKACJA TECHNICZNA	12
ZAPIS PRAC SERWISOWYCH	13



UWAGA! Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i obsługi zawartych w tej instrukcji może skutkować uszkodzeniem podnośnika, ładunku, obrażeniami ciała lub nawet śmiercią! Należy stosować się do wytycznych zawartych w instrukcji zawsze podczas korzystania z podnośnika.

WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybranie podnośnika GUIŁ®. Twój podnośnik **ELC-730/R** został sprawdzony przed opuszczeniem naszej siedziby, aby upewnić się, że jest w absolutnie idealnym stanie. Aby utrzymać ten stan i zapewnić bezpieczne użytkowanie, absolutnie konieczne jest, aby użytkownik przeczytał, zrozumiał i przestrzegał zasad bezpieczeństwa i obsługi zawartych w tej instrukcji, ponieważ zawiera ona informacje dotyczące działania podnośnika ELC i gwarantuje maksymalne bezpieczeństwo podczas użytkowania. Podnośniki ELC są produkowane przy użyciu wysokiej jakości komponentów, aby zagwarantować maksymalną trwałość i bezpieczeństwo podczas użytkowania.

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi nie podlegają gwarancji; ani sprzedawca, ani producent nie ponoszą odpowiedzialności za wynikłe szkody finansowe lub osobowe.

Przed oddaniem podnośnika do użytku upewnij się, że nie powstały żadne uszkodzenia podczas transportu. W razie potrzeby skonsultuj się z dystrybutorem lub producentem (GUIŁ®) i nie używaj podnośnika ELC, dopóki nie będzie w idealnym stanie.

Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia i nie stanowią żadnych zobowiązań ani odpowiedzialności dla GUIŁ®. W żadnym wypadku GUIŁ® nie będzie odpowiedzialny za błędy techniczne lub redakcyjne popełnione w tym dokumencie, ani za przypadkowe lub celowe, bezpośrednie lub pośrednie szkody spowodowane stosowaniem się do niniejszej instrukcji lub niekompletne informacje w tej instrukcji. GUIŁ® nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy znalezione w tym dokumencie.

Informacje w tym dokumencie nie mają na celu uwzględnienia wszystkich możliwych zdarzeń. Użytkownik musi przez cały czas zachować ostrożność i zdrowy rozsądek podczas korzystania z podnośnika ELC. Jeśli pojawią się jakiegokolwiek wątpliwości lub problemy, skontaktuj się z producentem GUIL®.

OBOWIĄZKI WŁAŚCICIELA I UŻYTKOWNIKA

Wszyscy zaangażowani w instalację, obsługę i konserwację tego podnośnika muszą:

- Być odpowiednio wykwalifikowani, przeszkoleni lub doświadczeni.
- Przeczytać i zrozumieć zarówno instrukcję obsługi wciągarki, jak i instrukcję podnośnika, i postępować zgodnie z podanymi zaleceniami, aby korzystać z nich w prawidłowy sposób.
- Zachować tę instrukcję i instrukcję obsługi wciągarki przez cały okres użytkowania produktu.
- Przekazać oba podręczniki każdemu przyszłemu właścicielowi lub użytkownikowi podnośnika. Niniejsza instrukcja powinna być traktowana jako stała część podnośnika i powinna pozostać przy urządzeniu przez cały czas.
- Jeśli któryś z dokumentów zostanie niewłaściwie przydzielony lub zagubiony skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem (GUIL®).

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem montażu należy pamiętać o następujących niebezpiecznych sytuacjach i ich unikać:

- Spadki lub otwory, które utrudniają wypoziomowanie podnośnika za pomocą tylko lewarków.
- Otwory w doniczkach, przeszkody na podłodze lub zanieczyszczenia.
- Zbocza, które przekraczają możliwości regulacji podnośnika.
- Niestabilne lub śliskie powierzchnie.
- Niebezpieczne lokalizacje. Przeszkody powietrzne lub napowietrzne kable elektryczne.
- Warunki pogodowe i silne wiatry.
- Obecność nieupoważnionego personelu.

MONTAŻ I BEZPIECZEŃSTWO STREFY PRACY

• Nie stawaj ani nie zezwalaj personelowi na znajdowanie się pod teleskopowym podnośnikiem **ELC**, gdy ładunek jest podniesiony, upewniając się, że wokół wieży jest zablokowany obszar bezpieczeństwa, który powinien mieć średnicę 1,5 razy większą niż wysokość wieży.



• Nie podnoś ani nie opuszczaj ładunku, gdy na przestrzeni pod podnośnikiem znajduje się personel lub jakiegokolwiek przedmioty.



• Nigdy nie używaj podnośnika **ELC** przy silnym lub porywistym wietrze.

• Nie używaj tego podnośnika na zewnątrz, jeśli grzmi lub błyska się lub w niesprzyjających warunkach pogodowych. Nigdy nie używaj wieży **ELC** w ekstremalnych warunkach pogodowych. UWAGA: Zwiększenie powierzchni załadunku obniży stabilność maszyny w wietrznych warunkach.



- Nigdy nie stosuj podnośnika na ruchomych powierzchniach lub pojazdach.
- Podnośnik **ELC** musi być zawsze ustawiany na twardych i równych powierzchniach.
- Ten podnośnik nie jest elektrycznie izolowany i nie zapewnia ochrony, jeśli pozostaje w pobliżu elektryczności lub wejdzie z nią w kontakt.
- Jeśli podnośnik **ELC** wejdzie w kontakt z kablem elektrycznym, zachowaj dystans. Wieży nie należy dotykać ani użytkować, dopóki prąd nie zostanie wyłączony.
- Zachowaj bezpieczną odległość od linii i aparatury elektroenergetycznej, umożliwiając ruch masztu i kołysanie lub opadanie linii elektrycznej, zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.
- Nie należy używać podnośnika jako podłoża do spawania.
- Hałas generowany podczas korzystania z tego urządzenia nie powinien przekraczać 80 dB. Jeśli hałas jest większy, skontaktuj się z dostawcą.
- Przed zainstalowaniem podnośnika teleskopowego upewnij się, że miejsce instalacji może utrzymać minimalne obciążenie punktowe 5-krotnie większe niż ładunek do uniesienia.
- Przed użyciem sprawdź obszar roboczy pod kątem przeszkód lub potencjalnych zagrożeń (znaki, kable, balkony itp.).



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ OBSŁUGI PODNOŚNIKA

- Instalator odpowiada za przestrzeganie określonej przez producenta ładowności, zasad bezpieczeństwa w miejscu pracy oraz umiejętności i doświadczenie współpracowników.
- Nie usuwaj etykiet producenta; jeśli zostaną usunięte, gwarancja będzie nieważna.
- Zawsze przed każdym użyciem dokładnie sprawdź teleskopowy podnośnik **ELC**, postępując zgodnie z instrukcjami kontroli przed rozpoczęciem pracy. Nie używaj urządzenia, które jest uszkodzone lub nie działa poprawnie.
- Nigdy nie używaj podnośnika **ELC** ze zużytym, postrzępionym, zagiętym lub uszkodzonym kablem wciągarki.
- Nie wymieniaj części wieży **ELC**, które są kluczowe dla stabilności lub konstrukcji, na elementy o innej wytrzymałości lub specyfikacji. Gdyby konieczna była wymiana części, ważne jest, aby zastąpić je oryginalnymi częściami zamiennymi.
- Nie przekraczaj nominalnej ładowności ustalonej przez producenta **GUIL®**.
- Upewnij się, że koła są zablokowane przed podniesieniem ładunku.
- Nie wolno podnosić podnośnika **ELC**, dopóki ładunek nie zostanie prawidłowo ustawiony, wyśrodkowany i zabezpieczony. Środek ciężkości powinien zawsze znajdować się wzdłuż linii pionowej.
- Nigdy nie podnoś przedmiotów, które tworzą dużą powierzchnię dla wiatru. Jeśli jest to absolutnie konieczne, skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem (**GUIL®**) w celu uzyskania porady dotyczącej bezpieczeństwa.
- Jeśli zamierzasz pozostawić podnośnik **ELC** bez nadzoru z podniesionym ładunkiem, upewnij się, że nie może z niego korzystać nieupoważniony personel. Nieupoważniony personel może próbować korzystać z podnośnika bez odpowiedniego przeszkolenia, powodując niebezpieczne sytuacje.
- Nie poddawaj podnośnika **ELC** działaniu siły poziomej lub obciążenia bocznego, podnosząc lub opuszczając stały lub zwisający ładunek lub opierając drabinę lub rusztowanie o dowolną część urządzenia.
- Nie należy używać podnośnika **ELC** jako platformy do podnoszenia ludzi.



- Nie manipuluj przy wciągarnie hamulca. W sprawie konserwacji lub naprawy skonsultuj się ze sprzedawcą lub producentem.
- Podczas obsługi podnośnika trzymaj ręce z dala od wszystkich ruchomych części i punktów styku.
- Nie chwytaj kabla wciągarki podczas korzystania z podnośnika.



UWAGA: Podczas korzystania z tego podnośnika w miejscach publicznych lub przemysłowych należy przestrzegać szeregu instrukcji bezpieczeństwa, do których ta instrukcja odnosi się jedynie częściowo. Użytkownik musi zatem zapoznać się z aktualnymi rządowymi zasadami bezpieczeństwa i wziąć je pod uwagę przy planowaniu instalacji.

KONTROLA WSTĘPNA

WAŻNE! Przed każdym użyciem podnośnika należy przeprowadzić kontrolę przed rozpoczęciem pracy. Sprawdź podnośnik pod kątem uszkodzeń, nieprawidłowo zainstalowanych lub brakujących części i nieautoryzowanych modyfikacji, korzystając z poniższej listy. Nie korzystaj z wieży, jeśli kontrola wykaże jakiegokolwiek niekorzystne warunki, które mogłyby wpłynąć na jej bezpieczeństwo.

UWAGA! W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub nieprawidłowego działania podczas kontroli lub testu działania wieża powinna zostać wycofana z eksploatacji i naprawiona przez autoryzowanego technika.

Sprawdź następujące elementy podnośnika:

- Wciągarkę
- Podstawę i nogi
- Sekcje teleskopowe
- Kabel (załamania, odkształcenia lub deformacje)
- Bolce bezpieczeństwa
- Upewnij się, że wszystkie etykiety są na miejscu i są czytelne.

Sprawdź całe urządzenie pod kątem:

- Wgniecen i uszkodzeń
- Korozji lub rdzy
- Pęknięć podczas spawania

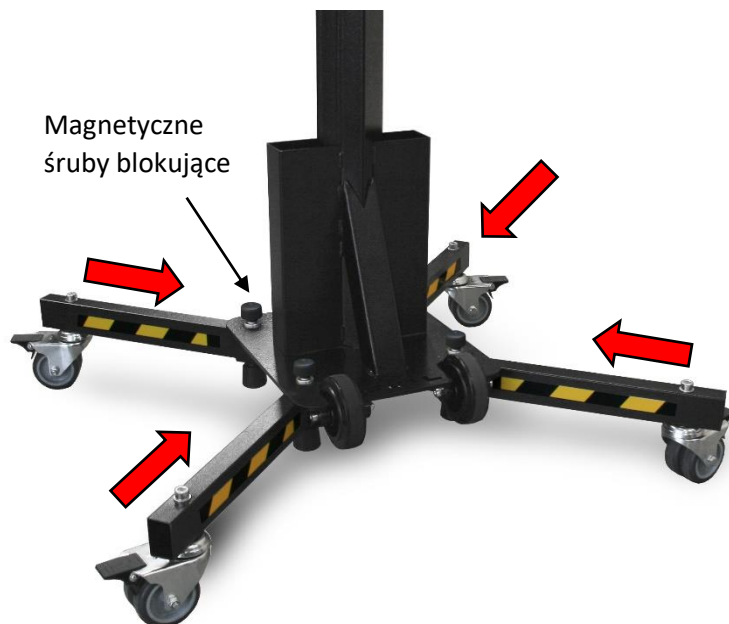
OBSŁUGA

UWAGA! Zawsze używaj logiki i zdrowego rozsądku podczas korzystania z podnośnika. Jest to złożony produkt przeznaczony do użytku profesjonalnego i nie powinien być obsługiwany przez amatorów. Upewnij się, że cały personel jest odpowiednio przeszkolony i poinstruowany o treści instrukcji i zagrożeniach związanych z obsługą podnośnika.

ZAWSZE należy postępować zgodnie z wytycznymi dotyczącymi montażu, obszaru roboczego i podnośnika zawartymi w niniejszej instrukcji.

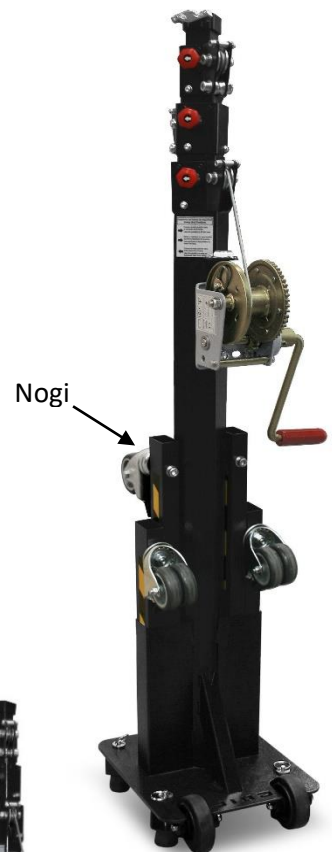
MONTAŻ

- 1.- Ustaw podnośnik **ELC** w żądanym miejscu pracy.
- 2.- Wyjmij nogi stabilizatora z gniazd.
- 3.- Włóż nogi stabilizatora do gniazd podstawy. Upewnij się, że magnetyczne śruby blokujące prawidłowo mocują je do podnośnika.



4.- Po ustawieniu w pozycji roboczej upewnij się, że koła są zablokowane, aby zapobiec ruchowi podnośnika.

WAŻNE: Zablokuj koła, aby uniknąć przesunięcia podczas podnoszenia ładunku.



**TEST
FUNKCYJNY**

1. Zainstaluj wybrany adapter na podnośniku i zabezpiecz go. Umieść obciążenie na adapterze.
2. Podnieś i opuść podnośnik, aby sprawdzić następujące funkcje;
 - 2.1.- Sprawdź, czy wciągarka działa poprawnie:
 - 2.1.1.- Musi działać płynnie i bez wahań, zacinania się lub dziwnych dźwięków .
 - 2.1.2.- Musi zawierać wszystkie komponenty.
 - 2.1.3.- A przede wszystkim, hamulec musi działać bez zarzutu.
 - 2.2.- Upewnij się, że kabel nie jest zużyty, nie ma załamań, pęknięć ani poważnych deformacji.

2.3.- Upewnij się, że profile teleskopowe unoszą się i opadają płynnie. Nie powinny ani ciasno ze sobą się stykać, ani zbyt luźno (z dużym odstępem między nimi). Powinny ściśle przylegać.

PODNOSZENIE ŁADUNKU

Zainstaluj wybrany adapter na podnośniku i zabezpiecz go. Umieść obciążenie robocze na adapterze.

UWAGA!

- * Jeśli ładunek nie zostanie prawidłowo umieszczony na adapterze, może to spowodować poważny wypadek, a nawet śmierć .
- * Upewnij się, że ładunek, który chcesz podnieść, nie przekracza nominalnej ładowności zalecanej przez producenta. .

WAŻNE: Gdy do podnoszenia konstrukcji stosuje się dwa lub więcej podnośników, ładunek należy zabezpieczyć dostatecznym luzem, aby zrównoważyć różnice wysokości między podnośnikami, ponieważ prawie niemożliwe jest podniesienie lub opuszczenie wielu podnośników w tym samym czasie / prędkości. Przy sztywnym montażu i jeśli różnica wysokości jest znacząca, siła generowana przez wciągarkę albo zdeformuje podnoszoną konstrukcję, albo uszkodzi podnośnik, powodując jego pęknięcie lub zablokowanie.

- * Zsynchronizuj podnoszenie jak najbardziej.
- * Każdy podnośnik musi być podnoszony przez jedną osobę.

Przed rozpoczęciem upewnij się, że wszystkie pokręta bolców zabezpieczających są w pozycji ze strzałką skierowaną w lewo.

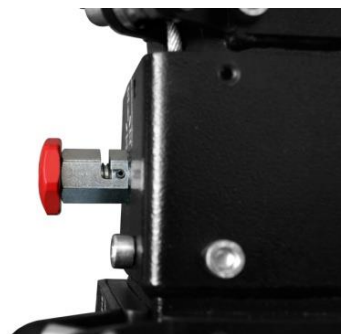


1.- Obróć pokrętkę śruby zabezpieczającej blokującej pierwszą sekcję do pozycji ze strzałką skierowaną w prawo.



2.- Obróć dźwignię wciągarki, podnosząc tę część teleskopową, która automatycznie blokuje się, gdy osiągnie szczyt.

WAŻNE: Nie ciągnąć i nie przytrzymywać śruby zabezpieczającej podczas podnoszenia.



3.- Powtórz te kroki, aby podnieść pozostałe sekcje teleskopowe, aż podnośnik znajdzie się na żądanej wysokości. Po wysunięciu masztów teleskopowych powinien być słyszalny dźwięk zatrzaśnięcia w każdym otworze bezpieczeństwa.

WAŻNE: Przestań obracać uchwyt wciągarki, gdy zauważysz, że ruch staje się sztywny. Oznacza to, że maszt osiągnął maksymalną wysokość. **BARDZO NIEBEZPIECZNE:** Wymuszanie pracy wciągarki w tym momencie może spowodować poważne wewnętrzne uszkodzenie podnośnika.

BLOKOWANIE ŁADUNKU

Po zwolnieniu dźwigni wciągarki hamulec automatyczny utrzyma ładunek na miejscu.

Aby zablokować ładunek za pomocą śrub zabezpieczających, obracaj uchwyt wciągarki, aż usłyszysz, jak śruba wchodzi w jeden z otworów w sekcji masztu, w ten sposób śruba zabezpieczająca blokuje ładunek i utrzymuje ciężar ładunku zamiast liny.

OPUSZCZANIE ŁADUNKU

Aby obniżyć ładunek, wykonaj czynności z poprzedniej sekcji w odwrotnej kolejności.

1.- Obróć pokrętkę śruby zabezpieczającej dolnej części teleskopowej do pozycji ze strzałką skierowaną w

prawo.



2.- Pociągnij i przytrzymaj śrubę zabezpieczającą w tej pozycji i obróć uchwyt wciągarki, obniżając sekcję teleskopową.

BARDZO WAŻNE: Podczas opuszczania ładunku należy pociągnąć i przytrzymać śrubę zabezpieczającą. W mało prawdopodobnym przypadku zerwania linki śruba zabezpieczająca zadziała, puszczając ją, i zablokuje ładunek na miejscu.



3.- Po całkowitym opuszczeniu teleskopu obróć pokrętko śruby zabezpieczającej do pozycji ze strzałką skierowaną w lewo.



4.- Powtarzaj to dla każdej sekcji teleskopowej, aż winda zostanie całkowicie obniżona.

WAŻNE: Jeżeli śruba zabezpieczająca zostanie zablokowana z powodu ciężaru ładunku, należy obrócić pokrętko lekko podnosząc ładunek. Po wykonaniu tej czynności śruba zostanie odblokowana i można kontynuować obniżanie ładunku.

PO KAŻDYM UŻYCU

- Wyjmij magnetyczne śruby blokujące, wyciągnij nogi stabilizatora i umieść je pionowo na podstawie w

gniazdach. Wymień magnetyczne śruby blokujące w podstawie, aby zapobiec ich zgubieniu.

- Upewnij się, że śruby zabezpieczające sekcji teleskopowych są zablokowane (ustawione strzałką skierowaną w lewo).



- Wybierz bezpieczne miejsce przechowywania, upewniając się, że jest: na twardej i równej powierzchni oraz chronione przed czynnikami atmosferycznymi.



TRANSPORT

- Podnośnik musi być całkowicie złożony i zablokowany za pomocą śrub zabezpieczających.
- Pojazd transportowy musi być zaparkowany na poziomej powierzchni.
- Pojazd musi być nieruchomy, aby nie mógł się poruszać podczas ładowania podnośnika **ELC**.
- Upewnij się, że ładowność pojazdu, przestrzeń ładunkowa oraz zastosowane łańcuchy lub pasy są wystarczające, aby wytrzymać ciężar podnośnika **ELC**.
- Podnośnik **ELC** musi być przymocowany do pojazdu za pomocą pasów lub zawiesi o odpowiedniej nośności, aby zapobiec jakimkolwiek ruchom.
- Użyj odpowiednich technik podnoszenia, aby załadować podnośnik na pojazd.

KONSERWACJA

- Przeprowadź dokładną kontrolę podnośnika teleskopowego, aby upewnić się, że nie ma brakujących elementów oraz że nie ma żadnych połamanych lub uszkodzonych części.
- Sprawdź nogi i sekcje teleskopowe, aby upewnić się, że są w dobrym stanie.
- Przetestuj System Automatycznego Blokowania (system **ASB** {ang.}). Upewnij się, że śruby zabezpieczające wchodzi i wychodzi z otworów blokujących prawidłowo i płynnie.
- Sprawdź, czy kabel wciągarki nie jest postrzępiony, wygięty ani zużyty.
- Upewnij się, że wciągarka działa poprawnie i nie wykazuje żadnych oznak uszkodzenia lub deformacji.
- Podnieś sekcje teleskopowe, aby sprawdzić, czy poślizg jest płynny.
- Upewnij się, że sekcje teleskopowe i kabel wciągarki są wolne od pyłu i rdzy, i okresowo je smaruj, w zależności od częstotliwości użytkowania podnośnika.

BARDZO WAŻNE: Nie należy natłuszczać, smarować wciągarki, ani nią manipulować. Skonsultuj się z technikiem GUIL®.

- Regularny przegląd techniczny podnośnika **ELC** musi być przeprowadzany przez autoryzowanego technika GUIL® (w zależności od przepisów obowiązujących w danym kraju i częstotliwości użytkowania podnośnika) w celu ustalenia stanu wszystkich jego części.
- Twój podnośnik GUIL® jest wykonany z wysokiej jakości trwałych komponentów. W przypadku konieczności wymiany elementu ważne jest, aby zastąpić go oryginalną częścią zamienną. GUIL® nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek bezpośrednie lub pośrednie konsekwencje wynikające z niewłaściwego użytkowania, nieostrożności lub złej konserwacji. Gwarancja będzie nieważna, jeśli zostaną użyte nieoryginalne komponenty lub zostaną wprowadzone jakiegokolwiek modyfikacje urządzenia.
- Nie wymieniaj części podnośnika ELC, które są krytyczne dla stabilności lub konstrukcji, na elementy o różnej wytrzymałości lub specyfikacji. Jeśli konieczna będzie wymiana części, skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem GUIL®.

GWARANCJA

- Podnośniki **ELC** są objęte gwarancją na wady produkcyjne przez 24 miesiące od daty podanej na fakturze. Niniejsza gwarancja obejmuje wymianę wadliwych części i koszty robocizny; koszty wysyłki zawsze pokrywa klient. Wadliwe towary zwrócone w ramach gwarancji muszą zostać wysłane z opcją „opłaconej przesyłki” i muszą zawierać pisemną specyfikację zaobserwowanych anomalii i szkód. Wszelkie towary wysłane bez opłaconego przewozu zostaną zwrócone.
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje żadnego produktu, który został:
 - Poddany niewłaściwemu użyciu, zaniedbaniu, wypadkowi lub nadużyciom.
 - Nieprawidłowo naprawiony, zmieniony lub zmodyfikowany w jakikolwiek sposób bez specjalnego zezwolenia GUIL®.
 - Niepoprawnie obsługiwany; używany z naruszeniem instrukcji dostarczonych przez GUIL®.
- W żadnym wypadku GUIL® nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane normalnym zużyciem produktu. GUIL® nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała lub szkody materialne wynikające z zaniedbania lub niewłaściwego użytkowania, regulacji lub konserwacji podnośnika.
- Gwarancja zostanie unieważniona, jeśli etykiety podnośnika zostaną usunięte.
- W przypadku komponentów wyprodukowanych przez strony trzecie, o okresie gwarancji decyduje producent każdej części.

PRODUCENT:

GUIL

ES-B96498829

P.I. LA CREU C/ ISMAEL TOMÁS ALACREU, 28

46250 L'ALCUDIA (VALENCIA) SPAIN

Tel. + 34 962996500 Fax. + 34 962540833

www.guil.es info@guil.es sales@guil.es

GUIL®

VAT No ES- B96498829

P.I. La Creu C/ Ismael Tomás Alacreu, 28 46250 L'Alcúdia (VALENCIA) SPAIN

Tel: + 34. 96 299 65 00 Fax: + 34. 96 254 08 33

www.guil-lifters.com

info@guil.es

EC –DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD EC-CERTIFICATE OF CONFORMITY

El Departamento de Investigación y Desarrollo de:
The Research and Development Department of:

GUIL Accesorios Música S.L.

Certifica que el modelo:
Certifies the model:

ELC-730/R - Torre de elevación telescópica - está fabricado mediante procesos de mecanizado, soldadura (TIG / MIG) y montaje de piezas en acero.

ELC-730/R - *Telescopic lifting tower - is manufactured with steel parts by drilling, welding (TIG / MIG) and assembly processes.*

Referencia / Reference	ELC-730/R
Carga Máx. / Max. Weight:	125 kg
Altura Máx. / Max. height:	4.50 m

Fabricado en:
Manufactured at the following location:

P.I. La Creu C/ Ismael Tomás Alacreu, 28
46250 L'Alcúdia -Valencia - SPAIN

Este producto es conforme a los requisitos de seguridad y salud según las siguientes Normas y Reglamentos:
This product complies with the health and safety requirements covered by the following Standards and Regulations:

• **DGUV Regulations 17 and 18** • **DGUV Rule 115-002** • **DIN 56950-1** • **2006/42/CE**

Las torres de elevación telescópica modelo **ELC-730/R** están sometidas a los controles de seguridad y pruebas de resistencia realizadas en la fábrica de producción.

ELC-730/R *telescopic lifting towers are submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory.*

El presente certificado es válido salvo suspensión o retirada notificada con tiempo.
This Certificate is valid unless it is cancelled or withdraw upon written notification.

La persona facultada para elaborar el Expediente Técnico es: Salvador Gascó García, realizado en P.I. La Creu C/Ismael Tomás Alacreu, 28 – 46250 – L'Alcúdia, Valencia (SPAIN).

The qualified person to create this technical report is: Salvador Gascó García, carried out at the following address P.I. La Creu C/Ismael Tomás Alacreu, 28 – 46250 – L'Alcúdia, Valencia (SPAIN).

Ingeniero-Jefe
Chief Engineer



Fecha de emisión
Issued on
2019-09-02

Dipl.-Ing. S. Gascó

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

SPECYFIKACJA TECHNICZNA	
NAZWA	ELC-730/R
MAX. WYSOKOŚĆ	4.50 m 14' 9"
MAX. ŁADOWNOŚĆ	125 kg 275.5 lb
MIN. ŁADOWNOŚĆ	25 kg 55.1 lb
WAGA NETTO	40 kg 88.2 lb
WYSOKOŚĆ PO ZŁOŻENIU	1.45 m 4' 9"
ZAKOŃCZENIE PODNOŚNIKA	Ø 35 mm Ø 1.38"

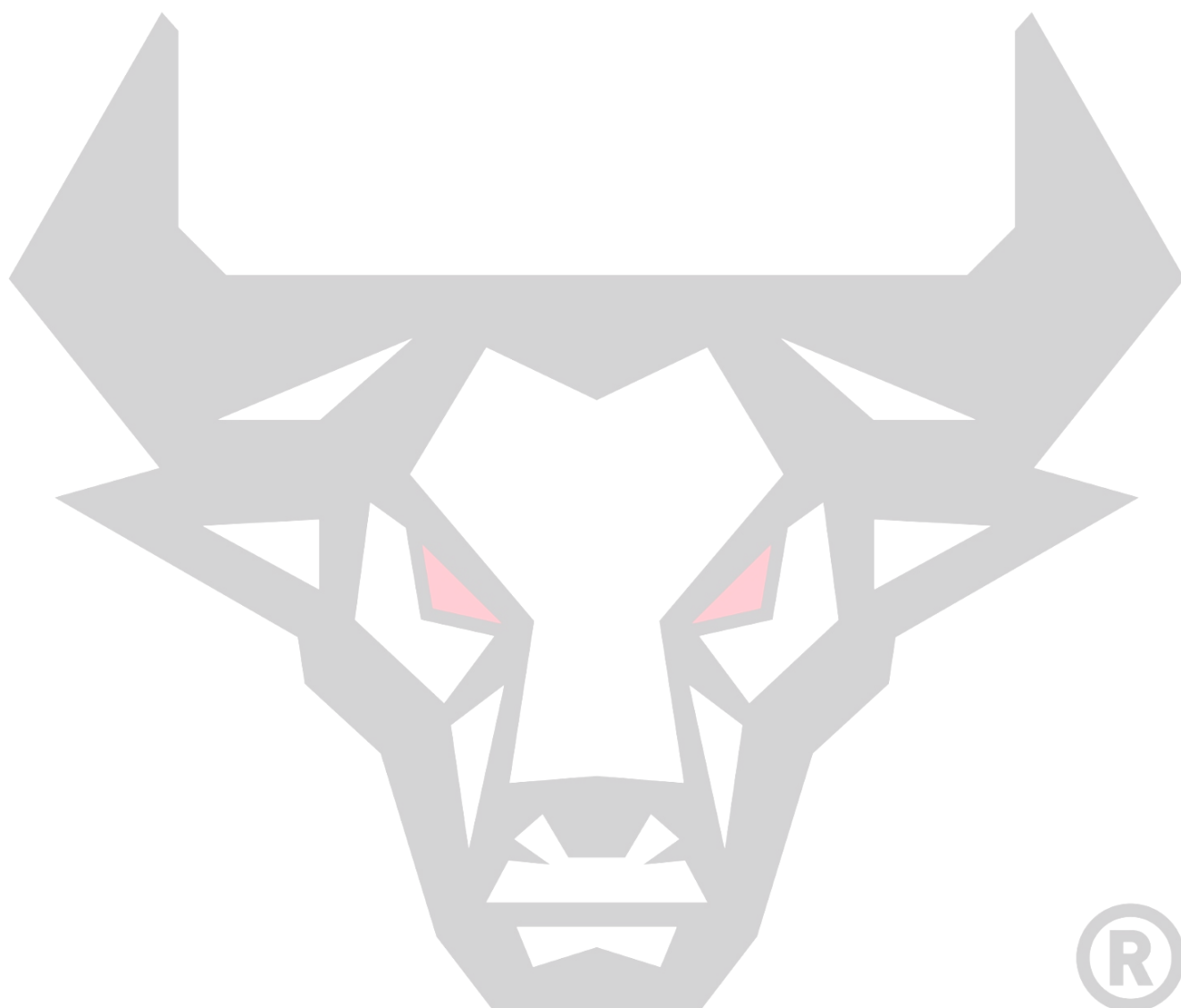


ZAPIS PRAC SERWISOWYCH

Nazwa i numer seryjny podnośnika:

Sprawdzone przez: Data: Sprawdzone elementy:
Sprawdzone przez: Data: Sprawdzone elementy:
Sprawdzone przez: Data: Sprawdzone elementy:
Sprawdzone przez: Data: Sprawdzone elementy:
Sprawdzone przez: Data: Sprawdzone elementy:
Sprawdzone przez: Data: Sprawdzone elementy:
Sprawdzone przez: Data: Sprawdzone elementy:
Sprawdzone przez: Data: Sprawdzone elementy:

Sprawdzone przez: Data: Sprawdzone elementy:
Sprawdzone przez: Data: Sprawdzone elementy:
Sprawdzone przez: Data: Sprawdzone elementy:
Sprawdzone przez: Data: Sprawdzone elementy:
Sprawdzone przez: Data: Sprawdzone elementy:
Sprawdzone przez: Data: Sprawdzone elementy:
Sprawdzone przez: Data: Sprawdzone elementy:
Sprawdzone przez: Data: Sprawdzone elementy:
Sprawdzone przez: Data: Sprawdzone elementy:



GUIL[®]

C.I.F. B96498829 VAT No ES- B96498829
P.I. La Creu C/ Ismael Tomás Alacreu, 28 46250 L'Alcúdia (VALENCIA) SPAIN
Tel: + 34. 96 299 65 00 Fax: + 34. 96 254 08 33

www.guil-lifters.com
info@guil.es

Data edycji instrukcji: 08/2019